

Мы всегда готовы помочь!

Зарегистрируйте свое устройство и получите поддержку на
www.philips.com/welcome



HTL2110



Руководство пользователя

PHILIPS

Содержание

1	Важная информация	2
	Справка и поддержка	2
	Техника безопасности	2
	Осторожное обращение с устройством	3
	Забота об окружающей среде	3
2	Панель SoundBar	5
	Основное устройство	5
	Пульт ДУ	5
	Разъемы	6
3	Подключение	7
	Подключение звука с телевизора или других устройств	7
4	Использование панели SoundBar	9
	Настройка уровня громкости	9
	Выбор режима звука	9
	MP3-плеер	9
	Воспроизведение аудиоконтента через Bluetooth	10
	Автоматический переход в режим ожидания	10
	Восстановление заводских установок	11
5	Крепление на стене	12
6	Характеристики изделия	13
7	Устранение неисправностей	14
8	Предупреждение	15
	Соответствие нормативам	15
	Товарные знаки	15
	Гарантийный талон	16

1 Важная информация

Перед включением устройства ознакомьтесь со всеми инструкциями. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные несоблюдением инструкции.

Справка и поддержка

Компания Philips предлагает полную онлайн-поддержку. На веб-сайте www.philips.com/support вы сможете:

- загрузить руководство пользователя и краткое руководство;
- просмотреть учебные видеоматериалы (доступны только для некоторых моделей);
- просмотреть ответы на часто задаваемые вопросы (FAQ);
- задать вопрос по электронной почте;
- проконсультироваться с представителем службы поддержки в чате.

Следуйте инструкциям на веб-сайте, чтобы выбрать язык, после чего введите номер модели вашего устройства.

С вопросами также можно обратиться в центр поддержки покупателей Philips в вашей стране. Перед обращением в компанию Philips запишите номер модели и серийный номер вашего устройства. Эти сведения указаны на задней или нижней панели устройства.

Техника безопасности

Возможно короткое замыкание или возгорание

- Не подвергайте домашний кинотеатр и дополнительные устройства воздействию дождя или воды. Никогда

не размещайте рядом с устройством сосуды с жидкостью, например, вазы. В случае попадания жидкости на поверхность или внутрь домашнего кинотеатра немедленно отключите его от электросети. Обратитесь в центр поддержки потребителей Philips для проверки телевизора перед его дальнейшим использованием.

- Не помещайте домашний кинотеатр и дополнительные устройства вблизи источников открытого пламени или других источников тепла, в том числе избегайте воздействия прямых солнечных лучей.
- Никогда не вставляйте посторонние предметы в вентиляционные разъемы и другие отверстия домашнего кинотеатра.
- Если шнур питания или штепсель прибора используются для отключения устройства, доступ к ним должен оставаться свободным.
- Во время грозы отключайте домашний кинотеатр от электросети.
- Для извлечения вилки из розетки электросети тяните за вилку, а не за шнур.

Возможно короткое замыкание или возгорание

- Перед подключением домашнего кинотеатра к электросети убедитесь, что напряжение источника питания соответствует напряжению, указанному на задней или нижней панели изделия. Не подключайте домашний кинотеатр к источнику питания, если параметры электросети отличаются.

Риск получения травмы или повреждения панели SoundBar!

- Не устанавливайте изделие или другие предметы на шнуры питания или электрические приборы.
- После транспортировки изделия при температуре ниже 5° C удалите упаковку и подождите, пока его температура достигнет комнатной, а

затем подключите домашний кинотеатр к розетке электросети.

- Отдельные детали данного изделия могут быть изготовлены из стекла. Во избежание повреждения изделия и получения травм соблюдайте осторожность при переноске.

Риск перегрева

- Никогда не устанавливайте изделие в ограниченном пространстве. Для обеспечения вентиляции оставляйте вокруг домашнего кинотеатра не менее 10 см свободного пространства. Убедитесь, что занавески или другие объекты не закрывают вентиляционные отверстия устройства.

Вероятность загрязнения!

- Не устанавливайте одновременно батареи разных типов (старые и новые; угольные и щелочные и т.п.).
- При неправильной замене батарей возникает опасность взрыва. Заменяйте батареи только такой же или эквивалентной моделью.
- При разрядке батарей или в случае длительного простоя устройства батареи необходимо извлечь.
- Батареи содержат химические вещества и должны быть утилизированы в соответствии с установленными правилами.

Опасность проглотить батареи!

- В устройстве/пульте ДУ может содержаться плоская батарея/батарея таблеточного типа, которую можно легко проглотить. Хранить батареи необходимо в недоступном для детей месте! Попадание батареи внутрь может стать причиной тяжелых травм или смерти. В течение двух часов с момента попадания батареи внутрь могут возникнуть тяжелые ожоги внутренних органов.
- В случае проглатывания батареи или ее попадания в организм немедленно обратитесь к врачу.

- При замене храните новую и использованную батареи в недоступном для детей месте. После замены проследите за тем, чтобы крышка отсека для батарей была надежно закрыта.
- Если надежно закрыть крышку отсека для батарей невозможно, откажитесь от дальнейшего использования устройства. Поместите его в недоступное для детей место и обратитесь к производителю.



Приборы КЛАССА II с двойной изоляцией и без защитного заземления.

Осторожное обращение с устройством

Для очистки устройства используйте только микроволоконный материал.

Забота об окружающей среде



Изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию.



Маркировка символом перечеркнутого мусорного бака означает, что данное изделие попадает под действие директивы Европейского совета 2002/96/ЕС. Узнайте о раздельной утилизации электротехнических

и электронных изделий согласно местному законодательству.

Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовыми отходами.

Правильная утилизация отработавшего изделия поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.



В изделии содержатся элементы питания, которые попадают под действие директивы ЕС 2006/66/ЕС и не могут быть утилизированы вместе с бытовым мусором.

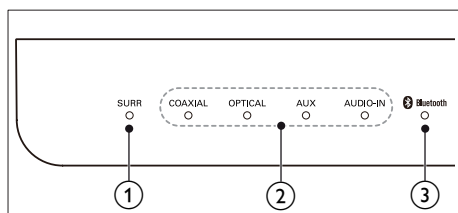
Узнайте о раздельной утилизации элементов питания согласно местному законодательству, так как правильная утилизация поможет предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

2 Панель SoundBar

Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте панель SoundBar на веб-сайте www.philips.com/welcome.

Основное устройство

В данном разделе содержится информация об основном устройстве.



① Индикатор SURR

Загорается при выборе виртуального
объемного звука.

② Индикаторы источника

Индикатор источника загорается после выбора источника.

- **COAXIAL:** Загорается при переключении на коаксиальный вход.
- **OPTICAL:** Загорается при переключении на оптический вход.
- **AUX:** Загорается при переключении на аналоговый вход.
- **AUDIO-IN:** Загорается при переключении на источник входного аудиосигнала (разъем 3,5 мм).

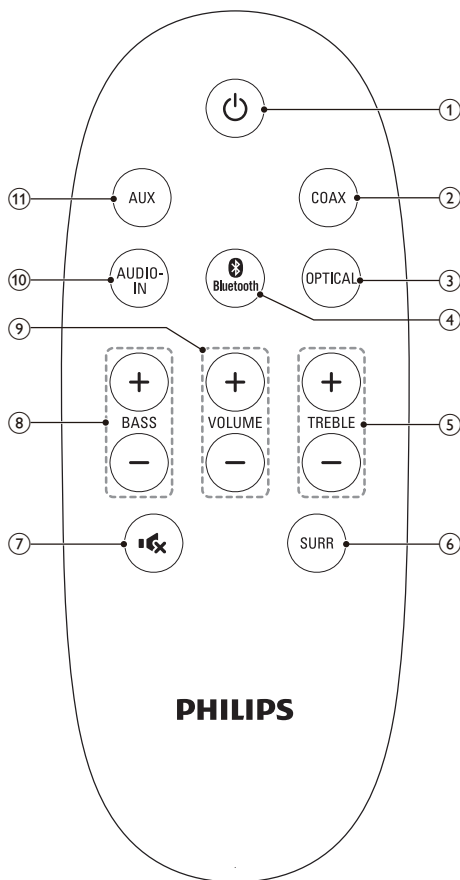
③ Bluetooth

- Загорается при переключении в режим Bluetooth, когда Bluetooth-устройства сопряжены.

- Мигает при переключении в режим Bluetooth, когда Bluetooth-устройства не сопряжены.

Пульт ДУ

В данном разделе содержится информация о пульте дистанционного управления (ДУ).



① (Режим ожидания – включен)

Включение панели SoundBar/перевод в режим ожидания.

② COAX

Выбор коаксиального подключения в качестве источника аудиосигнала.

③ OPTICAL

Выбор оптического подключения в качестве источника аудиосигнала.

④ Bluetooth

Переход в режим Bluetooth.

⑤ TREBLE +/-

Увеличение или уменьшение высоких частот.

⑥ SURR

Переключение между стереозвучанием и виртуальным объемным звучанием.

⑦ (Без звука)

Отключение и включение звука.

⑧ BASS +/-

Увеличение или уменьшение низких частот.

⑨ VOLUME +/-

Увеличение или уменьшение громкости.

⑩ AUDIO-IN

Выбор входного аудиосигнала в качестве источника (разъем 3,5 мм).

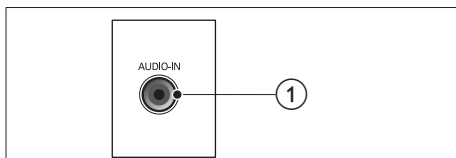
⑪ AUX

Выбор подключения AUX в качестве источника аудиосигнала.

Разъемы

В данном разделе содержится информация о разъемах на панели SoundBar:

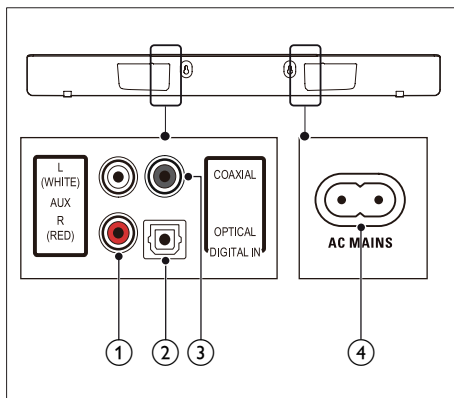
Правая сторона



① AUDIO-IN

Аудиовход для МР3-плеера (разъем 3,5 мм).

Разъемы на задней панели



① AUX

Подключение к аналоговому аудиовыходу на телевизоре или аналоговом устройстве.

② DIGITAL IN-OPTICAL

Подключение к оптическому аудиовыходу телевизора или цифрового устройства.

③ DIGITAL IN-COAXIAL

Подключение к коаксиальному аудиовыходу телевизора или к цифровому устройству.

④ AC MAINS~

Подключение к источнику питания.

3 Подключение

Информация в этом разделе поможет Вам подключить панель SoundBar к телевизору и другим устройствам.

Для получения сведений об основных подключениях панели SoundBar и дополнительного оборудования обратитесь к краткому руководству пользователя.

Примечание

- Идентификационные данные и сведения о требованиях к электропитанию указаны на задней или нижней панели устройства.
- Перед выполнением или изменением каких-либо подключений убедитесь, что все устройства отключены от розетки электросети.

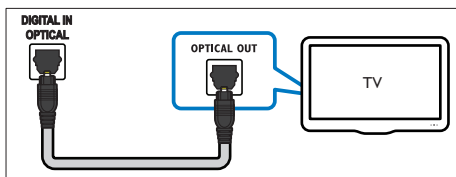
Подключение звука с телевизора или других устройств

Включите воспроизведение звука с телевизора или других устройств через звуковую панель.

Используйте подключение наилучшего качества, доступное на телевизоре и других устройствах.

Вариант 1. Подключение аудио с помощью цифрового оптического кабеля.

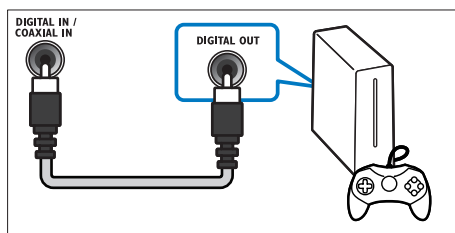
Звук лучшего качества



- 1 С помощью оптического кабеля подключите разъем **OPTICAL** панели SoundBar к разьему **OPTICAL OUT** телевизора или другого устройства.
 - Цифровой оптический разъем может иметь обозначение **SPDIF** или **SPDIF OUT**.

Вариант 2. Подключение аудио с помощью цифрового коаксиального кабеля.

Звук хорошего качества

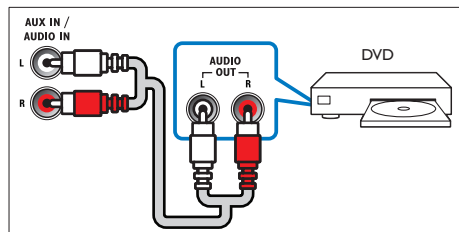


- 1 С помощью коаксиального кабеля подключите разъем **COAXIAL** панели SoundBar к разьему **COAXIAL / DIGITAL OUT** телевизора или другого устройства.
 - Цифровой коаксиальный разъем может иметь обозначение **DIGITAL AUDIO OUT**.

Вариант 3. Подключение аудио с помощью кабелей аналогового аудио.

Звук обычного качества

- 1 С помощью аналогового кабеля
подключите разъем **AUX** панели
SoundBar к разъему **AUDIO OUT**
телевизора или другого устройства.



4 Использование панели SoundBar

В этом разделе описаны способы использования панели SoundBar для воспроизведения звука с подключенных устройств.

Перед началом работы

- Выполните необходимые подключения, описанные в кратком руководстве и руководстве пользователя.
- Подключите панель SoundBar к соответствующим разъемам других устройств.

Настройка уровня громкости

- 1 Нажмите **VOLUME +/-**, чтобы увеличить или уменьшить уровень громкости.
 - Чтобы выключить звук, нажмите **MUTE**.
 - Чтобы включить звук, снова нажмите **MUTE** или нажмите **VOLUME +/-**.

→ Все **Индикаторы источника** на основном устройстве будут мигать два раза, если выбран максимальный или минимальный уровень громкости.

Выбор режима звука

Данный раздел поможет идеально настроить звук для воспроизведения видео или прослушивания музыки.

Режим объемного звука

Различные режимы объемного звука обеспечивают ощущение полного погружения.

- 1 Для выбора режима объемного звука нажмите **SURR**.
 - **[Virtual surround]**: создает цельное объемное звучание. На основном устройстве загорается индикатор **SURR**.
 - **[STEREO]**: Двухканальный стереофонический звук. Идеально подходит для прослушивания музыки.

Эквалайзер

Изменение настроек высоких (ВЧ) и низких частот (НЧ) на панели SoundBar.

- 1 Нажмите **TREBLE +/-** или **BASS +/-** для изменения частоты.

→ Все **Индикаторы источника** на основном устройстве будут мигать два раза, если выбрано максимальное или минимальное значение для низких или высоких частот.

MP3-плеер

Подключите MP3-плеер для воспроизведения аудиофайлов и музыки.

Что вам потребуется

- MP3-плеер.
 - Аудиокабель стерео 3,5 мм.
- 1 Подключите MP3-плеер к разъему **AUDIO-IN** на панели SoundBar, используя стереоаудиокабель 3,5 мм.
 - 2 Нажмите **AUDIO-IN** на пульте ДУ.
 - 3 С помощью кнопок MP3-плеера выберите аудиофайлы и запустите воспроизведение.

Воспроизведение аудиоконтента через Bluetooth

Используя соединение Bluetooth, можно подключить панель SoundBar к устройству Bluetooth (например, iPad, iPhone, iPod touch, телефону Android или ноутбуку) и слушать аудиофайлы, сохраненные на устройстве, на панели SoundBar.

Что требуется

- Устройство Bluetooth с поддержкой профиля Bluetooth A2DP, а также Bluetooth версии 2.1 + EDR.
- Рабочее расстояние между панелью SoundBar и устройством Bluetooth составляет около 10 метров.

1 Чтобы на звуковой панели перейти в режим Bluetooth, нажмите кнопку **Bluetooth** на пульте ДУ.
→ Индикатор **Bluetooth** начнет быстро мигать.

2 На устройстве Bluetooth включите режим Bluetooth, для установления подключения найдите и выберите устройство **Philips HTL2110** (информацию об активации режима Bluetooth см. в руководстве пользователя устройства Bluetooth).

- При появлении запроса на ввод пароля введите "0000".
- Во время подключения индикатор начинает медленно мигать.

3 Дождитесь, когда загорится индикатор **Bluetooth**.
→ При сбое подключения индикатор **Bluetooth** начинает медленно мигать.

4 Выберите аудиофайлы и включите воспроизведение на устройстве Bluetooth.

- При поступлении входящего вызова во время прослушивания музыки воспроизведение

приостанавливается. После окончания вызова воспроизведение возобновляется.

- Если потоковая передача музыки прервалась, поднесите Bluetooth-устройство ближе к звуковой панели.

5 Чтобы выйти из режима Bluetooth, выберите другой источник.

- При возврате в режим Bluetooth подключение Bluetooth не будет разорвано.



Примечание

- Передача музыки в потоковом режиме может прерываться из-за наличия между устройством и панелью SoundBar препятствий, таких как стены, металлический корпус устройства или другие устройства, расположенные рядом и работающие на той же частоте.
- Чтобы подключить к панели SoundBar другое устройство Bluetooth, отключите подключенное устройство Bluetooth.
- Компания Philips не гарантирует полной совместимости со всеми Bluetooth-устройствами.

Автоматический переход в режим ожидания

При воспроизведении медиаконтента с подключенного устройства панель SoundBar автоматически переходит в режим ожидания в следующих случаях:

- ни одна кнопка не была нажата в течение 30 минут и
- на подключенном устройстве не было включено воспроизведение аудиофайлов.

Восстановление заводских установок

На звуковой панели можно восстановить заводские настройки по умолчанию.

1 В режиме "Без звука" быстро дважды нажмите **AUX**.

↳ Будут восстановлены заводские настройки.

5 Крепление на стене

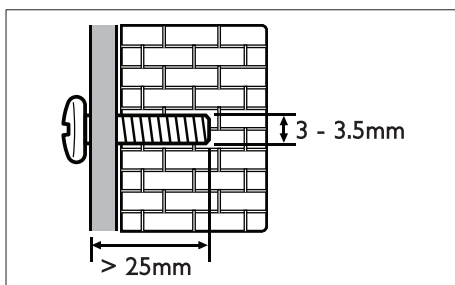


Примечание

- Koninklijke Philips Electronics N.V. не несет ответственности за неправильно выполненный монтаж, повлекший за собой несчастный случай или травму. При возникновении вопросов обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране.
- Перед настенным монтажом убедитесь, что стена выдержит вес панели SoundBar.

Длина/диаметр винта

В зависимости от вида настенного монтажа выберите для крепления панели SoundBar винты нужной длины и диаметра.



Более подробную информацию о настенном монтаже панели SoundBar см. в кратком руководстве пользователя.

6 Характеристики изделия

Элементы питания для пульта ДУ

- 1 × CR2025



Примечание

- Характеристики и дизайн могут быть изменены без предварительного уведомления.

Усилитель

- Общая выходная мощность: 40 Вт (среднеквадр.) (+/- 0,5 дБ, КНИ 10 %)
- Частотный отклик: 20 Гц — 20 кГц/±3 дБ
- Отношение сигнал/шум: > 65 дБ (CCIR)/ (средневзвешенное)
- Входная чувствительность:
 - AUX: 650 мВ
 - AUDIO-IN: 400 мВ

Аудио

- Цифровой аудиовход S/PDIF:
 - Коаксиальный: IEC 60958-3
 - Оптический: TOSLINK

Bluetooth

- Профили Bluetooth: A2DP
- Версия Bluetooth: 2.1+EDR

Основное устройство

- Источник питания: 220-240 В~, 50 Гц
- Энергопотребление: 40 Вт
- Энергопотребление в режиме ожидания: ≤ 0,5 Вт
- Сопротивление АС: 8 Ом (полный диапазон)
- Излучатели АС: 4 × 54,5 мм (2")
- Размеры (Ш×В×Г): 845 × 74,5 × 94 мм
- Вес: 2,0 кг

7 Устранение неисправностей



Предупреждение

- Риск поражения электрическим током. Запрещается снимать корпус устройства.

Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать устройство.

При возникновении неполадок во время эксплуатации устройства проверьте следующие пункты, прежде чем обращаться в сервисную службу. Если проблему устранить не удалось, обратитесь в службу поддержки на веб-сайте www.philips.com/support.

Звук

Отсутствует звук из динамиков панели SoundBar?

- Подключите аудиокабель к разъемам панели SoundBar и телевизора или других устройств.
- Восстановите на панели SoundBar заводские параметры, установленные по умолчанию.
- На пульте выберите соответствующий источник аудиовхода.
- Убедитесь, что звук на панели SoundBar включен.

Звук искажен или присутствует эхо.

- При воспроизведении звука с телевизора через панель SoundBar убедитесь, что звук на телевизоре отключен.

Bluetooth

Устройству не удается подключиться к панели SoundBar.

- Устройство не поддерживает профили, которые требуются для работы панели SoundBar.
- Не включена функция Bluetooth на устройстве. Информацию об активации функции см. в руководстве пользователя устройства.
- Устройство подключено неправильно. Подключите устройство согласно инструкциям. (см. 'Воспроизведение аудиоконтента через Bluetooth' на стр. 10)
- Панель SoundBar уже подключена к другому устройству Bluetooth. Отключите подключенное устройство, затем повторите попытку.

Неудовлетворительное качество воспроизведения аудио с подключенного устройства Bluetooth.

- Прием сигналов Bluetooth низкого качества. Расположите устройство ближе к панели SoundBar или устраните все препятствия между устройством и панелью.

Устройство Bluetooth, с которым установлено соединение, постоянно подключается и отключается.

- Прием сигналов Bluetooth низкого качества. Расположите устройство ближе к панели SoundBar или устраните все препятствия между устройством и панелью.
- Чтобы избежать помех, отключите функцию Wi-Fi на устройстве Bluetooth.
- В некоторых устройствах Bluetooth соединение Bluetooth отключается автоматически в целях экономии энергии. Это не является показателем неисправности панели SoundBar.

8 Предупреждение

В данном разделе содержится юридическая информация и сведения о товарных знаках.

Соответствие нормативам

CE 0560

Данное изделие соответствует требованиям Европейского Союза по радиопомехам.

Компания Philips Consumer Lifestyle настоящим заявляет, что данное изделие соответствует основным требованиям и другим применимым положениям директивы 1999/5/EC.

Текст Заявления о соответствии требованиям ЕС см. в PDF-версии руководства пользователя по адресу: www.philips.com/support.

Товарные знаки



Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories. Dolby и символ двойного D являются товарными знаками Dolby Laboratories.



Словесный знак Bluetooth® и логотипы являются зарегистрированными товарными знаками Bluetooth SIG, Inc.; любое использование этих товарных знаков компанией Philips лицензировано.

Место для прикрепления
кассового и товарного чеков

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ, РЕСПУБЛИКА БЕЛАРУШЬ, КАЗАХСТАН, РЕСПУБЛИКА КЫРГЫЗСТАН*

PHILIPS

Модель:

Заполнение обязательно

Серийный номер:

Заполнение обязательно

Дата продажи:

Заполнение обязательно

ПРОДАВЕЦ:

Название торговой организации:

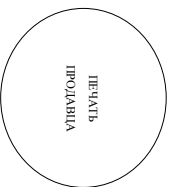
Заполнение обязательно

Телефон торговой организации:

Заполнение обязательно

Адрес и E-mail:

Заполнение желательно



Изделие получил в исправном состоянии, в полной комплектности, с инструкцией по эксплуатации на русском языке. Со всеми техническими характеристиками, функциональными возможностями и правилами эксплуатации ознакомлен. Изделие осмотрено и проверено в моем присутствии, претензий к качеству и внешнему виду не имею. Всё изложенное в инструкции по эксплуатации и гарантийном талоне обязуюсь выполнять и гарантирую выполнение всеми пользователями изделия. С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

(ФИО и подпись покупателя)

Внимание! Требуется полное заполнение гарантийного талона продавцом!

Гарантийный талон недействителен при его неправильном или неполном заполнении, без печати продавца и подписи покупателя. Кассовый и товарный чеки о покупке должны быть прикреплены к настоящему гарантийному талону.

Уважаемый Потребитель!

Благодарим Вас за покупку изделий Филлипс (торговые марки Philips, Saeco, Avent)

При покупке изделия Вы просите проверить правильность заполнения гарантийного талона. Серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичными данным, указанным на гарантийном талоне. Не допускается внесения в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона, а также если чек не был приложен к гарантийному талону при покупке Вами изделия — нежелательно обращаться к продавцу.

Исходящие представляли собой наиболее сложный товар. При пережиге и вынаблывании отношения и использования они в сочетании с правилами эксплуатации *он* будет надежно служить долгие годы. В конце эксплуатации изделия не допускали механических повреждений изделия, подпалыва попуту, посторонних предметов, жидкостей, насекомых и пр., в течение всего срока службы изделия, включая пометки, прилагавшие к изделию при его продаже (таблицы, таблички, карты, товарный и кассовый чеки, пакеты, инструкции, инструкции по эксплуатации и иные документы). Если в процессе эксплуатации Вы обнаружите, что параметры работы изделия отличаются от установленных в инструкции пользователя, обратитесь, пожалуйста, к консультантам в Информационный Центр.

Источником полноты контроля "Philips Control System V..." (используемый в изделии) является "Вспомогательный Контроль на территории РФ" (в случае импортной продукции "ООО Филлипс", РФ, 129027 г. Москва, ул.Сергиевская, д.13 (структура ООО "Филлипс" установлен в соответствии с Таможенными Кодексами Таможенного Союза). Если гласное Ваше изделие не будет соответствовать стандартам и требованиям, рекомендуем обратиться в организацию, специализирующуюся на оказании такого рода услуг. Если (когда) изделие, осуществляющее Ваш заказ, не будет соответствовать требованиям, рекомендуем обратиться в организацию, специализирующуюся на оказании такого рода услуг. Если (когда) изделие, осуществляющее Ваш заказ, не будет соответствовать требованиям, рекомендуем обратиться в организацию, специализирующуюся на оказании такого рода услуг.

Гарантийность производственной работы. Политика, квалифицированная установка и поддержание изделия существующих для его дальнейшего правильного функционирования и гарантийного обслуживания.

Сроки и условия гарантии:

	Наименование Изделия	Срок гарантии**	Срок службы**
Домашние центры		1 год	3 лет
Стационарные аудио-видеоисточники, проигрыватели, переносные и автомобильные медиацентры и усилители		1 год	3 года
Портативные устройства, носимые проигрыватели, диктофоны, фотофоны, компьютерная периферия, автомобильная акустика, индивидуальные плееры, домашние устройства, обучающие курсы, ДУ		1 год	1 год
Бытовая техника для дома и персонального использования (кофемолки, видеосъемки, паровые станции, утюги, мусоная техника, бритвы, эпиляторы, электрические фены, щетки, походы по уходу за волосами и т.п.)		2 года	3 года
Домашние приборы по уходу за детьми (Philips Avent)		2 года	2 года

Электронные товары по уходу за детьми (Philips Avent)

ббххххГГННхххххх, где ГГ – год, НН – номер недели, х – любой символ). Пример: АЮ1025123456 – дата изготовления 25 недели 2010г. Также даны производства, указываемые на некоторых изделиях кодом вида: ГГНН.НН.ГГННххх или хГГННхххх. В случае затруднений при определении даты изготовления обратитесь, пожалуйста, в Информационный Центр.

Настоящая парадигма предполагает, что только на инициации, имеющей полную идентификационную информацию, приобретение и использование неспециально для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности. По окончании срока службы, обратившись в авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации изделия, и правильное обслуживание не распространяется на изделия, конструкция которых возникли вследствие:

- [illegible]

Гарантия не распространяется также на расходные материалы и аксессуары, включая, но не ограничиваясь, наушники, часы, соединительные кабели, изделия из стекла, сменные лампы, батареи и аккумуляторы, защитные экраны, наклейки мусора, ремни, шетки, головки бритв и эпиляторов, иные детали с ограниченным сроком эксплуатации.

Зарегистрируйте Ваше изделие на сайте www.philips.ru/welcome и узнайте о преимуществах участия в Клубе Philips

Любую информацию об изделии, расположении сервисных центров и о сервисном обслуживании Вы можете получить в Информационном Центре Филипс:

Страна	Россия	Беларусь	Казахстан*
Телефон	8 800 200-0880 (бесплатный звонок в РФ, в т.ч. с мобильных телефонов), 8 (495) 961-1111	8 820 0011 0068 (бесплатный звонок на территории РФ, в т.ч. с мобильных телефонов)	875 11 65 0123 (бесплатный звонок со стационарного телефона на территории Казахстана)
Веб-сайт	www.philips.ru	www.philips.by	www.philips.kz

*Келісімдік мәтінінің қазақ тілінде алу үшін, Филитс ақпараттық орталығына немесе www.philips.kz веб-сайтына хабарласыңыз.

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ



СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ РОСС NL.AE68.B14484

Срок действия с 12.02.2013

по 11.02.2016

№ 0917586

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ РОСС RU.0001.11AE68

Общества с ограниченной ответственностью "КОРПОРАЦИЯ СТАНДАРТ"
124460, г. Москва, Зеленоград, корп. 1205, н.п. 2
тел./факс 8-499-729-98-70, 8-499-732-90-40

ПРОДУКЦИЯ

Аппаратура радиоэлектронная бытовая - кинотеатры
домашние "PHILIPS" (с аудиосистемой) в соответствии
с приложением на бланке № 0812504 - серийный выпуск

код ОК 005 (ОКП):

65 8000

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ

ГОСТ 22505-97, ГОСТ Р 51515-99,
ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (Разд. 6, 7),
ГОСТ IEC 60065-2011, ГОСТ Р 51317.3.3-2008.

код ТН ВЭД России:

8521900001

ИЗГОТОВИТЕЛЬ

"PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V."
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, Нидерланды.
(Заводы в соответствии с приложением на бланке № 0812505).

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН

"PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V."
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, Нидерланды. Тел. - +31 40 27 84 218

НА ОСНОВАНИИ

Протоколы испытаний № 55/01-13 от 31.01.2013 г., 25/12-12
от 13.12.2012 г., 25/11-12 от 12.11.2012 г. ИЦ ООО "Корпорация Стандарт"
РОСС RU.0001.21ML27 (124460, г. Москва, Зеленоград, корп. 1205).

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Маркирование продукции знаком
соответствия производится в установленном порядке. Форма и размеры знака
по ГОСТ Р 50460-92. Оригинал сертификата хранится в ООО "Филипс" по
адресу: Москва, ул. Сергея Макеева, д. 13. Тел. (495) 937-9300



Зам. Руководителя органа

М.П.

Эксперт

Коудельный А.В.

инициалы, фамилия
Власова Н.П.

подпись

подпись

инициалы, фамилия

Сертификат имеет юридическую силу на всей территории Российской Федерации

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

№ 0812504

ПРИЛОЖЕНИЕ

К сертификату соответствия № РОСС NL.AE68.B14484

Перечень конкретной продукции, на которую распространяется
действие сертификата соответствия

код ОК 005 (ОКП)	Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
код ТН ВЭД России		

658000	Аппаратура радиоэлектронная бытовая – кинотеатры	Документация
8521900001	домашние "PHILIPS" (с аудиосистемой), модели:	изготовителя

HES4900/xx, HSB2351/xx, HSB4352/xx, HSB4383/xx,
 HTB3510/xx, HTB3511/xx, HTB3540/xx, HTB3570/xx,
 HTB3571/xx, HTB5130/xx, HTB5130KD/xx, HTB5141K/xx,
 HTB5150KD/xx, HTB5151K/xx, HTB7150/xx, HTB7150K/xx,
 HTB7530D/xx, HTB7560D/xx, HTB7590D/xx, HTB7590KD/xx,
 HTB9150/xx, HTD3250/xx, HTD3509/xx, HTD3510/xx,
 HTD3511/xx, HTD3540/xx, HTD3570/xx, HTD5510/xx,
 HTD5510y/xx, HTD5540/xx, HTD5570/xx, HTD5570y/xx,
 HTS2500/xx, HTS3000/xx, HTS3011/xx, HTS3152/xx,
 HTS3180/xx, HTS3181/xx, HTS3260/xx, HTS3261/xx,
 HTS3271/xx, HTS3274/xx, HTS3357/xx, HTS3366/xx,
 HTS3373/xx, HTS3377/xx, HTS3510/xx, HTS3520/xx,
 HTS3531/xx, HTS3538/xx, HTS3539/xx, HTS3540/xx,
 HTS3541/xx, HTS3548/xx, HTS3551/xx, HTS3559/xx,
 HTS3560/xx, HTS3563/xx, HTS3568/xx, HTS3571/xx,
 HTS3578/xx, HTS3580/xx, HTS3581/xx, HTS3583/xx,
 HTS3593/xx, HTS4282/xx, HTS5110/xx, HTS5120/xx,
 HTS5131/xx, HTS5200/xx, HTS5220/xx, HTS5221/xx,
 HTS5520/xx, HTS5540/xx, HTS5543/xx, HTS5550/xx,
 HTS5553/xx, HTS5560/xx, HTS5561/xx, HTS5563/xx,
 HTS5580/xx, HTS5581/xx, HTS5583/xx, HTS5590/xx,
 HTS5591/xx, HTS5593/xx, HTS6100/xx, HTS6120/xx,
 HTS6510/xx, HTS6515/xx, HTS6520/xx, HTS6600/xx,
 HTS7111/xx, HTS7140/xx, HTS7143/xx, HTS7200/xx,
 HTS7201/xx, HTS7202/xx, HTS7594/xx, HTS8100/xx,
 HTS8140/xx, HTS8141/xx, HTS8150/xx, HTS8160B/xx,
 HTS8161B/xx, HTS8562/xx, HTS9140/xx, HTS9221/xx,
 HTS9241/xx, HTS9520/xx, HTS9540/xx, HTS9800W/xx,
 HTS9810/xx, HTL2100/xx, HTL2100C/xx, HTL2100x/xx,
 HTL2110/xx, HTL2110C/xx, HTL2150/xx, HTL2160C/xx,
 HTL2160S/xx, HTL2160x/xx, HTL5120/xx, HTL5120C/xx,
 HTL5120x/xx, HTL9100/xx, HTS9523/xx,

(где x – любая цифра от 0 до 9, буква от А до Z и/или пробел, обозначающие модификации приборов с различным дизайном и/или комплектацией).

(продолжение следует)



Руководитель органа

Эксперт


 подпись

 подпись

Коудельный А. В.

инициалы, фамилия

Власова Н. П.

инициалы, фамилия

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

№ **0812505**

ПРИЛОЖЕНИЕ

К сертификату соответствия № **РОСС NL.AE68.B14484**

**Перечень конкретной продукции, на которую распространяется
 действие сертификата соответствия**

код ОК 005 (ОКП)	Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
код ТН ВЭД России		

658000
8521900001

**Аппаратура радиоэлектронная бытовая – кинотеатры
 домашние "PHILIPS"
 (с аудиосистемой)**

**Документация
 изготовителя**

(продолжение)

Изготовитель - "PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V."
 Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, Нидерланды.

Заводы-изготовители:

- "Philips Electronics Singapore PTE Ltd." 620A Lorong 1, Toa Payoh TP1 Bldg, Сингапур (SG);
- "Goodview SBI Electronic Factory" Dong Huan rd. Central, San Yi Cun Sha Jung Zhen, Shenzhen, Китай (CN);
- "Eastech Electronics (Hui Yang) Co. Ltd." Dong Gong District, Xin Xu, Hui-Yang City, Guang Dong, Китай (CN);
- "Philips Ltd. Asseblly Center Hungary" H-8000, Szekesfehervar, Holland Fasor 6, Венгрия (HU);
- "Eastech Electronics" Sdn Bhd Lot 316&317 Jalan PKNK3/2, Kawasan Perindustrial Sungai Peteni 08000 Sungai Peteni, Kedah Darulaman, Малайзия (MY);
- "Eastech Electronics Inc." 13F No.99, Sec 1, Nonkan Rd., Luchu Shiang, Taoyuan Hsien 338, Тайвань (TW);
- "Philips Electronics Hong Kong Limited" 5/F, Hong Kong Science Park, No. 5 Science Park East Ave., Shatin, N. T., Гонконг (HK);
- "Zhong Shan City LI TAI Electronic Industrial Co., Ltd." No. 3 Industrial District, Wu Gui Shan, Cheng Gui Road, Zhongshan, Guangdong Province, Китай (CN);
- "GME Technology (Shen Zhen) Co., Ltd." #A19, Western Industrial Area Tan Tou Village, Song Gang Town, Shenzhen, Guangdong, Китай (CN);
- "Hui Yang Eastway Electronics Co. Ltd." Dong Feng District, Xinxu Hui Yang Guangdong, Китай (CN);
- "Philips do Brasil Ltda" Avenue Torguato Tapajos 2236, Flores Cep 67048-0660, Manaus-Amazonas, Бразилия (BR);
- "Fabrica Austral de Productos Electricos Sociedad Anonima" Islas Malvinas 1180, CP 9240: Rio Grande, Tierra del Fuego, Argentina (AR);
- "TCL Technoly Electronics (Huizhou) Co., Ltd." Ection 19, Zhongkai High-tech Development Zone, Huizhou City, Guangdong Province, 516006, Китай (CN);
- "Eastwin Electronics Technology (Hui Yang) Co., Ltd." Dong Feng District, Xinxu, Hui YangHui Zhou Guangdong, Китай (CN);
- "Eastech Electronics (Hui Yang) Co., Ltd." Dong Feng District Xinxu, Hui Yang, Huizhou, Guangdong, Китай (CN).



Руководитель органа

Эксперт

[Signature]
подпись
[Signature]
подпись

Коудельный А. В.

инициалы, фамилия

Власова Н. П.

инициалы, фамилия

HK-1310- HTL2110

2013/03

(Document No. / Numéro du document)

(Year, Month (yyyy/mm) in which the CE mark is affixed /
Année/mois (aaaa/mm) au cours de laquelle le marquage
CE a été apposé)

EUROPEAN DECLARATION OF CONFORMITY

(DECLARATION DE CONFORMITE CE)

We / Nous, PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V.

(Company name / Nom de l'entreprise)

TUSSENDIEPEN 4, 9206 AD DRACHTEN, THE NETHERLANDS

(address / adresse)

declare under our responsibility that the product(s):

(déclarons sous notre propre responsabilité que le(s) produit(s))

Philips

HTL2110/12

(brand name, nom de la marque)

(Type version or model, référence ou modèle)

Soundbar Speaker

(product description, description du produit)

to which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards:

(auquel cette déclaration se rapporte, est conforme aux normes harmonisées suivantes)

(title, number and date of issue of the standard / titre, numéro et date de parution de la norme)

EN 60065:2006+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011

EN 55013:2001+A1:2003+A2:2006 EN 55020:2007+A11:2011

EN55022:2010

EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009 EN61000-3-3:2008

EN301489-1 V1.9.2 :2011 EN301489-17 V2.2.1 : 2012

EN300328 V1.7.1:2006 EN62479:2010

EN50564 : 2011

following the provisions of :

(conformément aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de:)

2006/95/EC (Low Voltage Directive)

2004/108/EC (EMC directive)

1999/5/EC (R&TTE Directive)

2011/65/EU (RoHS Directive)

2009/125/EC (Eco Design) - EC/1275/2008

And are produced under a quality scheme at least in conformity with ISO 9001 or CENELEC Permanent Documents

(Et sont fabriqués conformément à une qualité au moins conforme à la norme ISO 9001 ou aux Documents Permanents CENELEC)

Only for Medical Devices and R&TTE products:

The Notified Body:

Telefication/CE0560

performed:

NB

(L'Organisme Notifié)

(Name and number/ nom et numéro)

(a effectué)

(description of intervention / description de l'intervention)

and issued the certificate:

13214025/AA/00

(et a délivré le certificat)

(certificate number / numéro du certificat)

Remarks:

Drachten, Netherlands, March 8, 2013

(place, date / lieu, date)

A.Speelman, CL Compliance Manager

(signature, name and function / signature, nom et fonction)



Specifications are subject to change without notice
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

HTL2110_12_UM_V1.0

